



# III DCL WOMEN FUTSAL AYAMONTE (Spain)

10-13/2/2016



CLUB DEPORTIVO  
SORDOS DE HUELVA

## RESULTS

**10<sup>th</sup> FEBRUARY 2016**

Match venues: **2. Sports Hall: Castro Marim (Portugal)**  
- Groups Stages A + B + C **WOMEN**

**WOMEN**

Playing time: 2 x 20 min.  
Breaktime/Halftime: 5 min.  
Start: 9:00  
End: 21:00



Group A		Group B		Group C	
1.	P.K.S.N. TON POZNAN	1.	S.S.S. MILANO	1.	ST JOHN'S D.F.C.
2.	IK HEPHATA	2.	C.D.S. SEVILLA	2.	C.D.S. ALCALA HENARES
3.	G.S.C. AARAU	3.	DRESDNER G.S.V.	3.	G.T.S.V. ESSEN
4.	YOUTH OF MOSCOW	4.	S.S.C. BUDAPEST		

### GROUP STAGES A, B and C

Game	Time	Match	Team vs. Team	Result	Fouls
1	09:00 - 10:00	A1 - A2	P.K.S.N. TON POZNAN vs IK HEPHATA	3 : 1	2 : 3
2	10:00 - 11:00	A3 - A4	G.S.C. AARAU vs YOUTH OF MOSCOW	0 : 4	0 : 0
3	11:00 - 12:00	B1 - B2	S.S.S. MILANO vs C.D.S. SEVILLA	7 : 0	0 : 2
4	12:00 - 13:00	B3 - B4	DRESDNER G.S.V. vs S.S.C. BUDAPEST	3 : 0	6 : 2
5	13:00 - 14:00	C1 - C2	ST JOHN'S D.F.C. vs C.D.S. ALCALA HENARES	6 : 5	1 : 3
6	15:00 - 16:00	A1 - A3	P.K.S.N. TON POZNAN vs G.S.C. AARAU	6 : 2	4 : 3
7	16:00 - 17:00	A2 - A4	IK HEPHATA vs YOUTH OF MOSCOW	1 : 2	0 : 0
8	17:00 - 18:00	B1 - B3	S.S.S. MILANO vs DRESDNER G.S.V.	3 : 1	3 : 3
9	18:00 - 19:00	B2 - B4	C.D.S. SEVILLA vs S.S.C. BUDAPEST	3 : 3	3 : 5
10	19:00 - 20:00	C1 - C3	ST JOHN'S D.F.C. vs G.T.S.V. ESSEN	2 : 7	5 : 1

### TABLES - WOMEN

Pl.	Group A	P	W	D	L	Goals	GD	PTS	F
1.	P.K.S.N. TON POZNAN	2	2	0	0	9 : 3	6	6	6
2.	YOUTH OF MOSCOW	2	2	0	0	6 : 1	5	6	0
3.	IK HEPHATA	2	0	0	2	2 : 5	-3	0	3
4.	G.S.C. AARAU	2	0	0	2	2 : 10	-8	0	3

Pl.	Group B	P	W	D	L	Goals	GD	PTS	F
1.	S.S.S. MILANO	2	2	0	0	10 : 1	9	6	3
2.	DRESDNER G.S.V.	2	1	0	1	4 : 3	1	3	9
3.	S.S.C. BUDAPEST	2	0	1	1	3 : 6	-3	1	7
4.	C.D.S. SEVILLA	2	0	1	1	3 : 10	-7	1	5

Pl.	Group C	P	W	D	L	Goals	GD	PTS	F
1.	G.T.S.V. ESSEN	1	1	0	0	7 : 2	5	3	1
2.	ST JOHN'S D.F.C.	2	1	0	1	8 : 12	-4	3	6
3.	C.D.S. ALCALA HENARES	1	0	0	1	5 : 6	-1	0	3

# 11<sup>th</sup> FEBRUARY 2016

Match venues: **2. Sports Hall: Castro Marim (Portugal)**

**WOMEN**

- Groups Stages A + B + C **WOMEN**

- Quarter-finals 2 x 20 min. Penalties if score level.
- Placements 9-11<sup>th</sup> 2 x 20 min. Penalties if score level.

Group A		Group B		Group C	
1.	P.K.S.N. TON POZNAN	1.	S.S.S. MILANO	1.	ST JOHN'S D.F.C.
2.	IK HEPHATA	2.	C.D.S. SEVILLA	2.	C.D.S. ALCALA HENARES
3.	G.S.C. AARAU	3.	DRESDNER G.S.V.	3.	G.T.S.V. ESSEN
4.	YOUTH OF MOSCOW	4.	S.S.C. BUDAPEST		

## GROUP STAGES A, B and C

Game	Time	Match	Team vs. Team	Result	Fouls
11	09:00 - 10:00	A1 - A4	P.K.S.N. TON POZNAN vs YOUTH OF MOSCOW	1 : 2	3 : 7
12	10:00 - 11:00	A2 - A3	IK HEPHATA vs G.S.C. AARAU	3 : 2	6 : 2
13	11:00 - 12:00	B1 - B4	S.S.S. MILANO vs S.S.C. BUDAPEST	4 : 1	1 : 4
14	12:00 - 13:00	B2 - B3	C.D.S. SEVILLA vs DRESDNER G.S.V.	0 : 5	4 : 6
15	13:00 - 14:00	C2 - C3	C.D.S. ALCALA HENARES vs G.T.S.V. ESSEN	2 : 3	8 : 3

## TABLES - WOMEN

Pl.	Group A	P	W	D	L	Goals	GD	PTS	F
1.	YOUTH OF MOSCOW	3	3	0	0	8 : 2	6	9	7
2.	P.K.S.N. TON POZNAN	3	2	0	1	10 : 5	5	6	9
3.	IK HEPHATA	3	1	0	2	5 : 7	-2	3	9
4.	G.S.C. AARAU	3	0	0	3	4 : 13	-9	0	5

Pl.	Group B	P	W	D	L	Goals	GD	PTS	F
1.	S.S.S. MILANO	3	3	0	0	14 : 2	12	9	4
2.	DRESDNER G.S.V.	3	2	0	1	9 : 3	6	6	15
3.	S.S.C. BUDAPEST	3	0	1	2	4 : 10	-6	1	11
4.	C.D.S. SEVILLA	3	0	1	2	3 : 15	-12	1	9

Pl.	Group C	P	W	D	L	Goals	GD	PTS	F
1.	G.T.S.V. ESSEN	2	2	0	0	10 : 4	6	6	4
2.	ST JOHN'S D.F.C.	2	1	0	1	8 : 12	-4	3	6
3.	C.D.S. ALCALA HENARES	2	0	0	2	7 : 9	-2	0	11

## Placement Matches 9-11<sup>th</sup>

Game	Time	Match	Team vs. Team	Result	Fouls
16	15:00 - 16:00	A4 - B4	G.S.C. AARAU vs C.D.S. SEVILLA	7 : 1	3 : 5

## QUARTER-FINALS

Game	Time	Match	Team vs. Team	Result	Fouls
17	16:00 - 17:00	A1 - B3	YOUTH OF MOSCOW vs S.S.C. BUDAPEST	5 : 0	1 : 3
18	17:00 - 18:00	B1 - A3	S.S.S. MILANO vs IK HEPHATA	0 : 1	2 : 8
19	18:00 - 19:00	C1 - A2	G.T.S.V. ESSEN vs P.K.S.N. TON POZNAN	3 : 2	3 : 7
20	19:00 - 20:00	B2 - C2	DRESDNER G.S.V. vs ST JOHN'S D.F.C.	3 : 0	1 : 6

## Placement Matches 9-11<sup>th</sup>

Game	Time	Match	Team vs. Team	Result	Fouls
21	20:00 - 21:00	A4 - C3	G.S.C. AARAU vs C.D.S. ALCALA HENARES	4 : 2	2 : 2

## Placement 9-11<sup>th</sup> - WOMEN

Pl.	Teams	P	W	D	L	Goals	GD	PTS	F
9.	G.S.C. AARAU	2	2	0	0	11 : 3	8	6	10
10.	C.D.S. ALCALA HENARES	1	0	0	1	2 : 4	-2	0	13
11.	C.D.S. SEVILLA	1	0	0	1	1 : 7	-6	0	14

## 12<sup>th</sup> FEBRUARY 2016

Match venues: 2. Sports Hall: Castro Marim (Portugal)

**WOMEN**

- Placements 5-8<sup>th</sup>                      2 x 20 min.                      Penalties if score level.                      Break Time: 5min.  
 - Placements 9-11<sup>th</sup>                      2 x 20 min.                      Penalties if score level.                      Break Time: 5min.

### Placement Matches 5-8<sup>th</sup>

Game	Time	Match	Team vs. Team	Result	Fouls
22	09:00 - 10:00	L17 - L20	S.S.C. BUDAPEST vs ST JOHN'S D.F.C.	2 : 3	4 : 1
23	10:00 - 11:00	L18 - L19	S.S.S. MILANO vs P.K.S.N. TON POZNAN	1 : 3	5 : 4

### Placement Matches 9-11<sup>th</sup>

Game	Time	Match	Team vs. Team	Result	Fouls
24	11:00 - 12:00	B4 - C3	C.D.S. SEVILLA vs C.D.S. ALCALA HENARES	1 : 5	2 : 7

### Placement 9-11<sup>th</sup> - WOMEN

Pl.	Teams	P	W	D	L	Goals	GD	PTS	F
9.	G.S.C. AARAU	2	2	0	0	11 : 3	8	6	10
10.	C.D.S. ALCALA HENARES	2	1	0	1	7 : 5	2	3	20
11.	C.D.S. SEVILLA	2	0	0	2	2 : 12	-10	0	16

Match venues: 1. Sports Hall: Ayamonte (Spain)

- Semi finals                      2 x 20 min.                      Penalties if score level.                      Break Time: 5min.

### SEMI-FINALS - WOMEN

Game	Time	Match	Team vs. Team	Result	Fouls
25	13:30 - 15:00	W17 - W20 *	YOUTH OF MOSCOW vs DRESNER G.S.V.	7 : 0	5 : 4
26	15:30 - 17:00	W18 - W19 *	IK HEPHATA vs G.T.S.V. ESSEN	0 : 5	4 : 5

\* Matches: Clock stops when ball out of play. Extra Time and Penalties if needed.

## 13<sup>th</sup> FEBRUARY 2016

Match venues: 1. Sports Hall: Ayamonte (Spain)

**WOMEN**

- Placements                      2 x 20 min.                      Penalties if score level.                      Break Time: 5min.  
 - Final                      2 x 20 min.                      Penalties if score level.                      Break Time: 5min.

### Placement Matches 7-8<sup>th</sup> - WOMEN

Game	Time	Match	Team vs. Team	Result	Fouls
27	10:00 - 11:00	L22 - L23	S.S.C. BUDAPEST vs S.S.S. MILANO	3 : 4	4 : 1

### Placement Matches 5-6th - WOMEN

Game	Time	Match	Team vs. Team	Result	Fouls
28	12:00 - 13:00	W22 - W23	ST JOHN'S D.F.C. vs P.K.S.N. TON POZNAN	1 : 2	4 : 9

### Placement Matches 3-4th - WOMEN

Game	Time	Match	Team vs. Team	Result	Fouls
29	14:00 - 15:00	L25 - L26	DRESNER G.S.V. vs IK HEPHATA	2 : 6	1 : 4

### FINAL - WOMEN

Game	Time	Match	Team vs. Team	Result	Fouls
30	15:00 - 17:00	W25 - W26 *	YOUTH OF MOSCOW vs G.T.S.V. ESSEN	5 : 2	2 : 7

\* Matches: Clock stops when ball out of play. Extra Time and Penalties if needed.

## Final Placement

Pl.	Team
1	YOUTH OF MOSCOW
2	G.T.S.V. ESSEN
3	IK HEPHATA
4	DRESNER G.S.V.
5	P.K.S.N. TON POZNAN
6	ST JOHN'S D.F.C.
7	S.S.S. MILANO
8	S.S.C. BUDAPEST
9	G.S.C. AARAU
10	C.D.S. ALCALA HENARES
11	C.D.S. SEVILLA



# III DCL WOMEN FUTSAL AYAMONTE (Spain)

10-13/2/2016



# TOP SCORER

Goals	Name	Team
9	BROEDNER, LUISE	DRESDNER G.S.V. (Germany)
6	SCHORER, ANJA	G.T.S.V. ESSEN (Germany)
7	GAGARINA, SVETLANA	YOUTH OF MOSCOW (Russia)
5	NAZINA, VERONIKA	YOUTH OF MOSCOW (Russia)
5	ANTONOVA, ANNA	YOUTH OF MOSCOW (Russia)
4 (+3)	KACZMARCZYK, MARTA	P.K.S.N. TON POZNAN (Poland)
4 (+2)	NEWMAN, JOIDE LEIGH	ST. JOHN'S D.F.C. (Great Britain)
4 (+1)	OCA DIAZ, LETICIA	S.S.S. MILANO (Italy)
4	ENGLUND, PAULINE	IK HEPHATA STOCKHOLM (Sweden)
4	TEBIBEL, FATIMA	IK HEPHATA STOCKHOLM (Sweden)
4	JANSSON, MATILDA	IK HEPHATA STOCKHOLM (Sweden)
3 (+4)	GOLAJ, FATBARDHA	G.S.C. AARAU (Switzerland)
3 (+2)	GYOZO, TILLA	S.S.C. BUDAPEST (Hungary)
3 (+1)	SABINA GONZALEZ, VERONICA DE JESUS	C.D.S. ALCALA HENARES (Spain)
3 (+1)	KACZMARCZYK, JOANNA	P.K.S.N. TON POZNAN (Poland)
3	GRACIC, MELISSA	G.T.S.V. ESSEN (Germany)
3	RERICH, JANA	G.T.S.V. ESSEN (Germany)
3	STURM, PHILINE	DRESDNER G.S.V. (Germany)
2 (+1)	BOCKOWSKA, AGNIESZKA	P.K.S.N. TON POZNAN (Poland)
2	SAZHNOVA, VILENA	YOUTH OF MOSCOW (Russia)
2	MARTINEZ, SAIOA MARISCAL	S.S.S. MILANO (Italy)
2	SZABO, NORA	S.S.S. MILANO (Italy)
2	LORENZO GARCIA, SARA	S.S.S. MILANO (Italy)
2	MOELLER, LAURA	G.T.S.V. ESSEN (Germany)
2	MARSUS, JULIE MICHELE C.	S.S.S. MILANO (Italy)
2	FERNANDEZ MENA, BELEN	C.D.S. SEVILLA (Spain)

2	VACAS, ENRIQUEZ, MARIA JOSE	C.D.S. ALCALA HENARES (Spain)
2	KOZHEMIKINA, IULLIJA	YOUTH OF MOSCOW (Russia)
2	JEGMINAT, ANNA	G.T.S.V. ESSEN (Germany)
1 (+2)	MAILN, APRIL	ST. JOHN'S D.F.C. (Great Britain)
1 (+2)	MARTI, SIMONA	S.S.S. MILANO (Italy)
1 (+2)	NAGY, ANGELA	S.S.C. BUDAPEST (Hungary)
1 (+1)	KUEBLER, STEPHANIE	G.S.C. AARAU (Switzerland)
1 (+1)	GUERRERO SANCHEZ, MELANIE	C.D.S. ALCALA HENARES (Spain)
1 (+1)	NDZOULI, VEROUHKA AUGUSTINE	S.S.S. MILANO (Italy)
1	PAGE, SARAH JANE	ST. JOHN'S D.F.C. (Great Britain)
1	TOBIN, MANDY LOUISE	ST. JOHN'S D.F.C. (Great Britain)
1	KACZMARCZYK, AGNIESZKA	P.K.S.N. TON POZNAN (Poland)
1	ALFES, CLAIRE	G.T.S.V. ESSEN (Germany)
1	DIOUF JORDAN, FARRY	C.D.S. SEVILLA (Spain)
1	BJORCK, CECILIA	IK HEPHATA STOCKHOLM (Sweden)
1	NOVOTNA, PETRA	DRESDNER G.S.V. (Germany)
1	FERRER PEREZ, PILAR	C.D.S. ALCALA HENARES (Spain)
1	CHRIST, JULIA	G.T.S.V. ESSEN (Germany)
1	GOLIKOVA, TATJANA	YOUTH OF MOSCOW (Russia)
1	LAPINSKAYA, MARIA	YOUTH OF MOSCOW (Russia)
1	GOLIKOVA, TATIANA	YOUTH OF MOSCOW (Russia)
1	NIKITINA, OLGA	YOUTH OF MOSCOW (Russia)
0 (+3)	VALLEJOS CANALES, EMMA	C.D.S. ALCALA HENARES (Spain)
0 (+2)	BAUMANN, ALENA	G.S.C. AARAU (Switzerland)
0 (+2)	LÜTHI, KYRA	G.S.C. AARAU (Switzerland)
0 (+2)	PENA ZAPATERO, ANA	C.D.S. ALCALA HENARES (Spain)
0 (+1)	RAMOS RIVERA, MACARENA	C.D.S. SEVILLA (Spain)
0 (+1)	LINDEGGER, RAHEL	G.S.C. AARAU (Switzerland)
0 (+1)	ARPAGAU, BERNADETTE	G.S.C. AARAU (Switzerland)
0 (+1)	CAMPILLO GARCIA, BEATRIZ	C.D.S. SEVILLA (Spain)
0 (+1)	GIURA, VALERIA	S.S.S. MILANO (Italy)
0 (+1)	ZELITY, KATALIN	S.S.C. BUDAPEST (Hungary)

\* (+1): Goals in placement matches (5-11<sup>e</sup> place) aren't included in top scorer award.

2	OWN GOAL
---	----------



# III DCL WOMEN FUTSAL AYAMONTE (Spain)

10-13/2/2016



## Yellow/Red CARD

Name	Team	Group stage and QF			SF/Final/Placement matches		
		Y	R	S	Y	R	S
BJORCK, CECILIA	IK HEPHATA STOCKHOLM (Sweden)	1			1		
MARTINEZ, SAIOA MARISCAL	S.S.S. MILANO (Italy)	1+1		1*			
MARTON, KATALIN	S.S.C. BUDAPEST (Hungary)	1					
HIBBETT, DEBBIE	ST. JOHN'S D.F.C. (Great Britain)	1					
BROEDNER, LUISE	DRESDNER G.S.V. (Germany)	1					
MAKAI, MARGIT	S.S.C. BUDAPEST (Hungary)	1					
MOLINA MONTANEZ, JESUS (Coach)	C.D.S. SEVILLA (Spain)		1	3*			
GAGARINA, SVETLANA	YOUTH OF MOSCOW (Russia)	1					
NOVOTNA, PETRA	DRESDNER G.S.V. (Germany)	1			1		
PRUSINOWSKA, PAULINA	DRESDNER G.S.V. (Germany)	1					
GUERRERO SANCHEZ, MELANIE	C.D.S. ALCALA HENARES (Spain)	1+1		1*			
CHRIST, JULIA	G.T.S.V. ESSEN (Germany)	1			1		
LÜTHI, CORINNE	G.S.C. AARAU (Switzerland)	1					
TEBIBEL, FATIMA	IK HEPHATA STOCKHOLM (Sweden)	1					
KACZMARCZYK, ALINA	P.K.S.N. TON POZNAN (Poland)	1					
TOBIN, MANDY LOUISE	ST. JOHN'S D.F.C. (Great Britain)	1					
PENA ZAPATERO, ANA	C.D.S. ALCALA HENARES (Spain)	1					
ANTONOVA, ANNA	YOUTH OF MOSCOW (Russia)				1+1		-
SYKOROVA, ZUZANA	DRESDNER G.S.V. (Germany)				1		
GRACIC, MELISSA	G.T.S.V. ESSEN (Germany)				1		
BOCKOWSKA, AGNIESZKA	P.K.S.N. TON POZNAN (Poland)					1	1
MAILN, APRIL	ST. JOHN'S D.F.C. (Great Britain)				1		
BUCHWALD, NADINE	G.T.S.V. ESSEN (Germany)				1		

<b>Y</b>	<b>YELLOW CARD</b>
<b>R</b>	<b>RED CARD</b>
<b>S: 1, 2, 3 ...</b>	<b>SUSPENSION FOR MATCH</b>
<b>S*: 1*, 2*, 3* ...</b>	<b>SANCTION ALREADY FULFILLED</b>

*The yellow cards accumulated will not be carried to next DCL Futsal competition ( \_ ), but the following player that got a red card will be suspended for one match:*

**1 match:** BOCKOWSKA, AGNIESZKA (P.K.S.N. Ton Poznan) (Poland)

# FOULS (Women)

Place	Team	Matches	1	2	3	4	5	6	Total Fouls	Average
1	G.S.C. AARAU (Switzerland)	5	0	3	2	3	2	–	10	2,00
	S.S.S. MILANO (Italy)	6	0	3	1	2	5	1	12	2,00
2	YOUTH OF MOSCOW (Russia)	6	0	0	7	1	5	2	15	2,50
3	DRESDNER G.S.V. (Germany)	6	2	3	6	1	4	1	17	2,83
4	C.D.S. SEVILLA (Spain)	5	2	3	4	5	2	–	16	3,20
5	ST. JOHN'S D.F.C. (Great Britain)	5	1	5	6	1	4	–	17	3,40
6	IK HEPHATA STOCKHOLM (Sweden)	6	3	0	6	8	4	1	22	3,67
7	G.T.S.V. ESSEN (Germany)	5	1	3	3	5	7	–	19	3,80
8	S.S.C. BUDAPEST (Hungary)	6	6	5	4	3	4	4	26	4,33
9	P.K.S.N. TON POZNAN (Poland)	6	2	4	3	7	4	9	29	4,83
10	C.D.S. ALCALA HENARES (Spain)	4	3	8	2	7	–	–	20	5,00

18:40 h; 13-02-2016



Place	Team	Y	2Y	R	CARDS POINTS	FOULS	MATCHES	AVERAGE FOULS POINTS	T.A. POINTS	TOTAL POINTS
1	G.S.C. AARAU (Switzerland)	1	0	0	1	10	5	2,00		3,00
2	S.S.S. MILANO (Italy)	2	0	0	2	12	6	2,00		4,00
3	YOUTH OF MOSCOW (Russia)	3	0	0	3	15	6	2,50		5,50
4	S.S.C. BUDAPEST (Hungary)	2	0	0	2	26	6	4,33		6,33
5	ST. JOHN'S D.F.C. (Great Britain)	3	0	0	3	17	5	3,40		6,40
6	IK HEPHATA STOCKHOLM (Sweden)	3	0	0	3	22	6	3,67		6,67
7	G.T.S.V. ESSEN (Germany)	4	0	0	4	19	5	3,80		7,80
8	DRESDNER G.S.V. (Germany)	5	0	0	5	17	6	2,83		7,83
9	C.D.S. ALCALA HENARES (Spain)	3	0	0	3	20	4	5,00		8,00
10	P.K.S.N. TON POZNAN (Poland)	1	0	1	4	29	6	4,83		8,83
11	C.D.S. SEVILLA (Spain)	0	0	0	0	16	5	3,20	1	9,20

YELLOW CARD: 1 Point
DOUBLE YELLOW CARD: 2 Points
RED CARD: 3 Points
FOULS/NUMBER OF MATCHES: ... Points (Average Fouls)
T.A. (TECHNICAL AREA - DISMISSAL): 6 Points

18:40 h; 13-02-2016